

Số: /QĐ-UBND

Long An, ngày tháng 7 năm 2019

QUYẾT ĐỊNH

Về việc Ban hành tiêu chuẩn, định mức về máy móc, thiết bị chuyên dùng tại các cơ quan, tổ chức, đơn vị thuộc phạm vi quản lý của tỉnh Long An

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LONG AN

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015;

Căn cứ Luật Quản lý, sử dụng tài sản công ngày 21/6/2017;

Căn cứ Quyết định số 50/2017/QĐ-TTg ngày 31/12/2017 của Thủ tướng Chính phủ quy định tiêu chuẩn, định mức sử dụng máy móc, thiết bị;

Xét đề nghị của Sở Tài chính tại tờ trình số 1349/TTr-STC ngày 07/5/2019; và căn cứ ý kiến thống nhất của Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh tại văn bản số 399/HĐ-KTNS ngày 09/7/2019,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Ban hành tiêu chuẩn, định mức về máy móc, thiết bị chuyên dùng (chủng loại, số lượng) trang bị cho các cơ quan, tổ chức, đơn vị thuộc phạm vi quản lý trên địa bàn tỉnh Long An (chi tiết như phụ lục 1 và phụ lục 2),

Điều 2.

1. Tiêu chuẩn, định mức về máy móc, thiết bị chuyên dùng tại Điều 1 quyết định này là cơ sở để cơ quan có thẩm quyền xem xét, quyết định chủ trương cho phép điều chuyển, trang bị thay thế hoặc mua sắm mới máy móc, thiết bị chuyên dùng cho các cơ quan, tổ chức, đơn vị trên địa bàn tỉnh Long An.

2. Đối với máy móc, thiết bị chuyên dùng đã quá thời gian sử dụng theo quy định mà không thể tiếp tục sử dụng được hoặc đã bị hỏng nhưng việc sửa chữa để tiếp tục sử dụng không hiệu quả, được thực hiện thanh lý. Việc trang bị thay thế máy móc, thiết bị chuyên dùng đã thanh lý không được vượt quá số lượng, đúng chủng loại theo tiêu chuẩn, định mức máy móc, thiết bị chuyên dùng được quy định tại Điều 1 quyết định này.

3. Trong quá trình triển khai thực hiện, giao Sở Tài chính tiếp tục tổng hợp, tham mưu UBND tỉnh điều chỉnh, bổ sung tiêu chuẩn, định mức về máy móc, thiết bị chuyên dùng của các cơ quan, đơn vị theo quy định.

4. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký và thay thế Quyết định số 4322/QĐ-UBND ngày 01/12/2017 và Quyết định số 4824/QĐ-UBND ngày 29/12/2017 của UBND tỉnh về việc ban hành tiêu chuẩn, định mức về máy móc, thiết bị chuyên dùng cho các cơ quan, đơn vị trên địa bàn tỉnh Long An.

Điều 3. Chánh Văn phòng Đoàn Đại biểu Quốc hội, Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân tỉnh; Giám đốc Sở Tài chính, Giám đốc Kho bạc Nhà nước tỉnh; Thủ trưởng các sở, ngành tỉnh; Chủ tịch UBND các huyện, thị xã, thành phố; Thủ trưởng các cơ quan, tổ chức, đơn vị và cá nhân có liên quan thi hành quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- TT.TU, TT.HĐND tỉnh (báo cáo);
- CT; PCT.UBND tỉnh (KT+SX);
- PCVP.Hòa;
- Phòng: KTTC, CTHĐND;
- Lưu: VT, Dung.

QĐ-STC-DINH MUC MAY MOC THIET BI

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT.CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Út

Phụ lục 1
TIÊU CHUẨN, ĐỊNH MỨC MÁY MÓC, THIẾT BỊ CHUYÊN DỤNG TẠI CÁC CƠ QUAN, TỔ CHỨC, ĐƠN VỊ CẤP TỈNH

(Kèm theo Quyết định số /QĐ-UBND ngày /7/2019 của UBND tỉnh)

Số TT	Chủng loại máy móc, thiết bị chuyên dùng	Đơn vị tính	Số lượng tối đa	Ghi chú
1	Văn phòng Tỉnh ủy			
	Máy Server	cái	12	
	Thiết bị chuyên mạch	cái	33	
	Thiết bị quản lý kết nối Internet tập trung	cái	1	
	Thiết bị điều khiển trung tâm hội nghị trực tuyến	cái	1	
	Thiết bị đầu cuối cho phòng họp trực tuyến	cái	5	
	Bộ chuyển đổi quang điện	cái	10	
	Camera cho phòng họp trực tuyến	cái	5	
	Ổ đĩa cứng cấu hình cao	cái	14	
	Tủ rack	cái	2	
	Tích điện UPS online 3KVA	cái	25	
	Tích điện UPS online 10KVA	cái	1	
2	Văn phòng Đoàn ĐBQH, HĐND và UBND tỉnh			
	<i>Thiết bị phòng họp Trực tuyến UBND tỉnh</i>			
	Micro chủ tọa TOA	cái	5	
	Micro không dây UHF cầm tay TOA	cái	2	
	Micro thu âm hội nghị	bộ	3	
	Thiết bị điều khiển đa điểm	bộ	1	
	<i>Thiết bị phục vụ phần mềm quản lý văn bản và điều hành</i>			
	Máy Server (kết nối màn hình hiển thị công tác quản lý chỉ đạo điều hành của UBND tỉnh)	cái	1	
	Máy chủ ứng dụng	bộ	1	
	Máy chủ Web service	bộ	1	
	Máy chủ CSDL văn bản tại Văn phòng UBND tỉnh và CSDL văn bản liên thông	bộ	2	
	Firewall Cisco	bộ	1	
	Thiết bị chuyên mạch 3 lớp Cisco	bộ	1	
	SAN Storage IBM Storage DS3524	bộ	1	

	UPS cho máy chủ APC Smart-UPS	cái	1	
	Slideaway LCD KVM Switch Aten CL1008	cái	1	
	Tủ Cabinet Viettrack VRV42-6100	cái	1	
	Máy Scan	cái	2	
3	Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn			
3.1	Chi cục Kiểm lâm			
	Máy bơm chữa cháy	cái	10	
	Máy bộ đàm	cái	14	
3.2	Trung tâm Nước sạch và VSMT nông thôn			
	Máy in	cái	2	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
3.3	Chi cục Trồng trọt, BVTV và Quản lý chất lượng nông sản			
	Máy in đa chức năng (in giấy chứng nhận vệ sinh an toàn thực phẩm)	cái	2	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
3.4	Trung tâm QL khai thác công trình thủy lợi Long An			
	Máy vi tính (bộ phận kế toán)	cái	1	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
3.5	Khu Bảo tồn đất ngập nước Láng Sen			
	Máy bơm chữa cháy	cái	1	
	Ống nhôm	cái	2	
	Máy nổ	cái	2	
	Bộ máy phun thuốc	cái	1	
	Súng hơi cay	cây	5	
3.6	Chi cục Phát triển nông thôn và thủy lợi			
	Máy đo định vị GPS	cái	1	
	Máy đo độ dẫn điện	cái	2	
	Máy đo độ PH	cái	1	
	Máy đo độ sâu	cái	1	
	Máy kinh vĩ	cái	1	
	Máy thủy bình	cái	1	

	Máy thủy chuẩn	cái	1	
	Flycam	cái	1	Phục vụ thu thập thông tin sạt lở
	Camera	cái	1	Phục vụ hội nghị trực tuyến
	Máy in khổ giấy A3	cái	1	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Máy phát điện	cái	1	
3.7	<i>Chi cục Chăn nuôi, Thú y và Thủy sản</i>			
	Máy đọc Elisa	cái	3	
	Kính lọc cho máy Elisa	cái	1	
	Tủ cấy vi sinh	cái	1	
	Tủ cấy ATSH cấp độ 2	cái	1	
	Lò thiêu hủy bệnh phẩm	cái	1	
	Nồi hấp tiệt trùng	cái	4	
	Máy đập mẫu vi sinh	cái	1	
	Máy cất nước	cái	2	
	Tủ ấm CO2	cái	1	
	Tủ lạnh sâu 20-30 độC	cái	1	
	Máy rửa	cái	1	
	Tủ cấy vô trùng	cái	1	
	Tủ cấy dụng cụ	cái	1	
	Máy ủ lắc	cái	1	
	Máy ly tâm	cái	5	
	Tủ trữ mẫu âm đông sâu	cái	1	
	Tủ sấy	cái	1	
	Multichanelpipet (5-300)	cái	2	
	Bể điều nhiệt	cái	1	
	Tủ ấm	cái	2	
	Finapipe He	cái	14	
	Cân phân tích	cái	1	
	Máy lắc vòng 4 đĩa	cái	1	
	Cân điện tử	cái	1	
	Micropipette 132 kênh	cái	1	
	Micropipette 8 kênh	cái	1	
	Bể ủ nhiệt	cái	1	

	Máy đo PH	cái	1	
	Máy khuấy từ	cái	1	
	Máy lắc ống nghiệm	cái	2	
	Máy ủ lắc đĩa	cái	1	
	Máy quang phổ	cái	1	
	Kính hiển vi	cái	2	
4	Sở Kế hoạch và Đầu tư			
	Máy chủ phục vụ phần mềm quản lý văn bản và điều hành	cái	1	
	Máy chủ lưu trữ	cái	1	
	Bộ sao lưu dữ liệu NAS	bộ	1	
	Bộ lưu điện cho máy chủ	bộ	3	
	Thiết bị tường lửa (Firewall)	cái	1	
	Camera an ninh	bộ	1	
	Máy in khổ giấy A3	cái	1	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Hệ thống chống sét lan truyền	HT	1	
	Máy hủy giấy	cái	1	
	Máy chụp hình	cái	1	
	Máy chiếu và màn chiếu	bộ	2	
	Dàn âm thanh hội trường	bộ	1	
5	Sở Công Thương			
	Máy in khổ giấy A3	cái	2	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Máy Scan	cái	2	
	Máy chụp ảnh	cái	6	
	Máy ghi âm	cái	1	
6	Sở Khoa học và Công nghệ			
	Bộ quả cân E2 500 gram	bộ	1	
	Lực kế điện tử 1 tấn	cái	1	
	Lực kế điện tử 5 tấn	cái	1	
	Lực kế điện tử 10 tấn	cái	1	
	Lực kế điện tử 25 tấn	cái	1	
	Bộ hiện thị giao tiếp từ xa (Communicator II)	bộ	1	

	Máy thủy bình	cái	1	
	Thiết bị đo gió công nghệ không giây	cái	1	
	Thiết bị đo tốc độ vòng quay	cái	1	
	Thiết bị đo điện trở cách điện	cái	1	
	Thiết bị đo điện trở đất – Điện trở suất của đất- chỉ thị số	bộ	1	
	Thiết bị kiểm tra khuyết tật mối hàn	bộ	1	
	Thiết bị kiểm tra bằng từ tính chất lượng mối hàn	bộ	1	
	Dụng cụ kiểm tra bằng phương pháp thẩm thấu chất lượng mối hàn	bộ	1	
	Thiết bị đo dòng điện và hiệu điện thế	cái	1	
	Máy đo cường độ ánh sáng	cái	1	
	Thiết bị đo khoảng cách điện từ	cái	1	
	Máy siêu âm đo chiều dày thành bình	cái	1	
	Thiết bị đo nhiệt độ hồng ngoại	cái	1	
	Bơm áp lực nhỏ điều khiển điện	bộ	1	
	Máy nội soi kiểm tra bên trong thành ống	bộ	1	
	Chỉ thị chuẩn áp suất dải đo 0 – 250 bar cấp chính xác 0,1%	bộ	1	
	Bàn tạo áp suất khí nén	cái	1	
	Máy rò khí Gas lạnh	cái	1	
	Máy rò khí Gas hóa lỏng	cái	1	
	Bộ giá thử van an toàn	bộ	1	
	Thiết bị dụng cụ phụ trợ khác	bộ	1	
7	Sở Xây dựng			
7.1	Văn phòng Sở			
	Máy vi tính để bàn	cái	15	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Máy vi tính xách tay	cái	8	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Máy scan	cái	3	

	Máy in khổ giấy A3	cái	2	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Máy chiếu và màn chiếu	bộ	2	
	Máy hút bụi	cái	1	
	Máy hủy giấy	cái	1	
	Thước đo chiều cao (loại bắn laser)	cây	1	
	Thước đo chiều dài (cuộn dây, cuộn kim loại)	cây	2	
	Thước đo chiều dày (loại nẹp)	cây	1	
	Kính lúp	cái	1	
	Súng bắn bê tông	bộ	1	
	Phần mềm kế toán	bộ	1	
	Phần mềm tính dự toán, kết cấu	bộ	1	
	Máy chủ IBM System 3650M3	bộ	3	
	Hệ điều hành Window Server	bộ	3	
	Hệ quản trị CSDL SQL Server	bộ	1	
7.2	Thanh tra Xây dựng			
	Máy vi tính để bàn	cái	5	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Máy vi tính xách tay (phục vụ Đoàn thanh tra)	cái	3	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Máy in khổ giấy A3	cái	2	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Máy scan	cái	1	
	Máy fax	cái	1	
	Máy chiếu, màn chiếu	bộ	1	
	Camera	cái	1	
	Súng bắn bê tông	bộ	1	
	Phần mềm kế toán	bộ	1	
	Thước đo bằng vải	cây	2	
	Thước đo bằng thép	cây	2	

8	Sở Tài nguyên và Môi trường			
	Máy in khổ giấy A3	cái	5	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Máy định vị GPS	cái	3	
	Máy đo độ sâu	cái	2	
9	Sở Thông tin và Truyền thông			
9.1	Văn phòng Sở			
	Máy vi tính để bàn (phục vụ Đội ứng cứu sự cố an toàn thông tin mạng)	cái	1	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Máy tính xách tay (phục vụ Đoàn kiểm tra liên ngành)	cái	1	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Máy scan	cái	1	
	Kết sắt	cái	1	Trang bị cho Thủ quỹ
	Máy ghi âm	cái	1	
	Máy chụp ảnh	cái	1	
9.2	Trung tâm CNTT và Truyền thông			
	Máy tính xách tay (phục vụ phát triển phần mềm)	cái	20	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Máy tính bảng (phục vụ phát triển phần mềm)	cái	4	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
10	Sở Tài chính			
	Máy Server quản trị mạng	cái	1	
	Máy Server phục vụ phần mềm quản lý văn bản và điều hành	cái	1	
	Máy Server sử dụng phần mềm ứng dụng quản lý vốn đầu tư xây dựng cơ bản	cái	1	
	Máy Server sử dụng phần mềm chuyên ngành	cái	1	
	Bộ sao dữ liệu SAN	bộ	1	

	Bộ lưu điện online cho máy chủ	cái	5	
	Thiết bị tường lửa (Firewall)	cái	1	
	Thiết bị chuyển mạch	cái	4	
	Thiết bị định tuyến (Router)	cái	1	
	Máy in khổ giấy A3	cái	6	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Máy vi tính xách tay	cái	6	Phục vụ các Đoàn thanh tra
	Máy chụp ảnh	cái	1	Phục vụ các Đoàn thanh tra
	Máy ghi âm	cái	2	Phục vụ các Đoàn thanh tra
	Máy tính bảng	cái	3	Phục vụ công tác quản lý, điều hành văn bản
	Máy Fax	cái	1	
	Máy Scan	cái	2	
	Tivi	cái	2	
	Bộ âm thanh hội trường	bộ	1	
	Máy chiếu và màn chiếu	bộ	1	
	Kết sắt	cái	1	Trang bị cho Thủ quỹ
	Phần mềm quản lý giá	bộ	1	
	Phần mềm quản lý tài sản công	bộ	1	
	Phần mềm diệt virus (quản lý tập trung)	bộ	1	
11	Thanh tra tỉnh			
	Máy ghi âm	cái	5	Phục vụ các Đoàn thanh tra
	Máy chụp ảnh	cái	2	Phục vụ các Đoàn thanh tra
	Máy Scan	cái	2	
	Máy chiếu và màn chiếu	bộ	1	
	Tivi	cái	1	

Phụ lục 2

TIÊU CHUẨN, ĐỊNH MỨC MÁY MÓC, THIẾT BỊ CHUYÊN DỤNG TẠI CÁC CƠ QUAN, TỔ CHỨC, ĐƠN VỊ CẤP HUYỆN, XÃ

(Kèm theo Quyết định số /QĐ-UBND ngày /7/2019 của UBND tỉnh)

Số TT	Chủng loại máy móc, thiết bị chuyên dùng	Đơn vị tính	Số lượng tối đa	Ghi chú
I	CẤP HUYỆN			
1	Văn phòng HĐND-UBND huyện			
	Thiết bị tường lửa an ninh mạng	cái	1	
	Máy Server kèm bộ lưu điện	bộ	2	
	Hệ thống chống sét lan truyền	bộ	1	
	Máy Scan	cái	2	
	Máy photocopy	cái	1	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
2	Phòng Tư pháp			
	Máy Scan	cái	1	
	Máy chụp ảnh	cái	1	
3	Phòng Tài chính - Kế hoạch			
	Máy Scan	cái	1	
	Máy in khổ giấy A3	cái	1	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Phần mềm quản lý tài sản công	bộ	1	
	Phần mềm quản lý giá	bộ	1	
	Thiết bị định tuyến (quản lý phần mềm TABMIS)	cái	1	
4	Phòng Văn hóa và Thông tin			
	Máy Scan	cái	1	
	Máy chụp ảnh	cái	1	
5	Thanh tra			
	Máy Scan	cái	1	
6	Phòng Nội vụ			

	Máy Scan	cái	1	
7	Trung tâm Hành chính công			
	Máy Scan	cái	1	
	Máy photocopy	cái	1	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
8	Trung tâm Dịch vụ nông nghiệp			
	Máy đo mặn	cái	1	
	Tủ lạnh có ngăn đông, ngăn mát để đựng vắc xin	cái	1	
	Máy phát điện	cái	1	
	Máy phun xịt khử trùng	cái	7	
9	Trung tâm Văn hóa, Thông tin và Truyền thanh			
9.1	Phục vụ văn hóa, văn nghệ, thông tin lưu động			
	Hệ thống âm thanh hội trường	HT	1	
	Hệ thống ánh sáng hội trường	HT	1	
	Hệ thống âm thanh lưu động (ngoài trời)	HT	1	
	Hệ thống ánh sáng lưu động (ngoài trời)	HT	1	
	Máy chụp ảnh	cái	1	
	Máy phát điện	cái	1	
9.2	Phục vụ truyền thanh			
	Máy vi tính xách tay	cái	4	Dùng cho đội ngũ phóng viên, biên tập viên tác nghiệp
	Máy quay phim	cái	3	
	Máy vi tính bàn để dựng phim đáp ứng xuất file Full HD	cái	2	
	Máy vi tính bàn để thu, phát thanh	cái	2	
	Phần mềm (bản quyền) biên tập phim, ảnh	bộ	1	
	Bàn trộn (Mixer) dùng cho công tác thu, phát thanh	cái	2	
	Ampli	cái	1	
	Loa super bass	cái	1	
	Bộ lọc tiếng	bộ	1	
	Crossover	bộ	1	
	Bộ tạo vang	bộ	1	
	Microphone	cái	1	
	Máy chụp ảnh	cái	2	

	Ổ cứng di động chuyên dụng	cái	3	Lưu trữ phim tư liệu
	Micro chuyên dụng	cái	4	
	Ống kính góc rộng	cái	1	
	Fly cam	cái	1	
	Máy ghi âm	cái	3	
	Máy trực tiếp truyền thanh	cái	1	
	Máy thu, phát sóng FM	cái	2	
	Hệ thống chống sét	HT	1	
	Anten phát sóng	cái	1	
	Máy casset 2 hộp CD	cái	1	
	Ổn áp chuyên dụng	cái	1	
	Bộ lưu điện chuyên dụng	bộ	2	
	Máy dựng audio	cái	1	
	Bộ truyền dẫn audio	bộ	1	
	Máy chiếu và màn chiếu	bộ	1	
9.3	Phục vụ thể dục thể thao			
	Máy tập thể lực đa năng	bộ	2	
	Bàn tập luyện bóng bàn	cái	4	
	Máy tập thể lực chạy bộ	bộ	4	
	Thảm tập luyện cầu lông	cái	4	
10	Phòng Tài nguyên và Môi trường			
	Máy chụp ảnh	cái	1	
	Máy đo độ ồn đa năng	cái	1	
11	Phòng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn			
	Máy đo độ mặn		1	
12	Phòng Giáo dục và Đào tạo			
	Máy chiếu và màn chiếu	bộ	1	
	Máy Server kèm bộ lưu điện	cái	1	
	Máy Scan	cái	1	
	Máy photocopy	cái	1	Cấu hình cao hơn định mức theo quy định tại QĐ số 50/2017/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ
	Ti vi	cái	1	
13	Huyện Đoàn			
	Máy chụp ảnh	cái	2	
II	CẤP XÃ			
	Ti vi	cái	3	

	Bộ âm thanh hội trường ủy ban	bộ	1	
	Bộ âm thanh Trung tâm học tập cộng đồng	bộ	1	
	Bộ truyền thanh xã, phường, khu phố (ấp)	bộ	1	Mỗi đơn vị 1 bộ (nếu cần thiết)
	Máy Scan	cái	1	
	Máy chiếu và màn chiếu	bộ	1	
	Máy chụp ảnh	cái	1	

U:\DL DUNG KTINGAN GUI\DANG XEM\PL MMTB chuyen dung-1.xlsx\Huyen